

Installation Instructions

Oil Interceptors

Manual Draw-Off - OI, OI-400, OI-K,
WO-300 Series

Integral Storage Tank - OI-ST, OI-700 Series

Secondary Storage Tank - OI-500, OI-600,
WO-500

WARNING



Read this Manual **BEFORE** using this equipment.

Failure to read and follow all safety and use information can result in death, serious personal injury, property damage, or damage to the equipment. Keep this Manual for future reference.

WARNING

Local building or plumbing codes may require modifications to the information provided. You are required to consult the local building and plumbing codes prior to installation. If the information provided here is not consistent with local building or plumbing codes, the local codes should be followed. This product must be installed by a licensed contractor in accordance with local codes and ordinances.

NOTICE

Follow the guidelines listed here for proper installation, operation, and maintenance.

General

Interceptors are designed to separate unwanted substances from wastewater streams, prior to discharge into public sewer systems. Plumbing codes require oil interceptors to be installed on drainage lines in vehicle service, run-off, and other areas where wastewater is likely to contain petroleum-based products. Oil interceptors function to separate oily substances from wastewater streams, for storage and eventual recycling.

Watts hydro-mechanical oil interceptors facilitate separation by slowing and extending the wastewater flow path. As effluent passes through an interceptor, lighter than water oily substances are isolated above the static water line. As oil accumulates, it is drawn off from the interceptor to a separate storage tank.



Manual Draw-Off Interceptors - OI, OI-400, OI-K, WO-300 Series

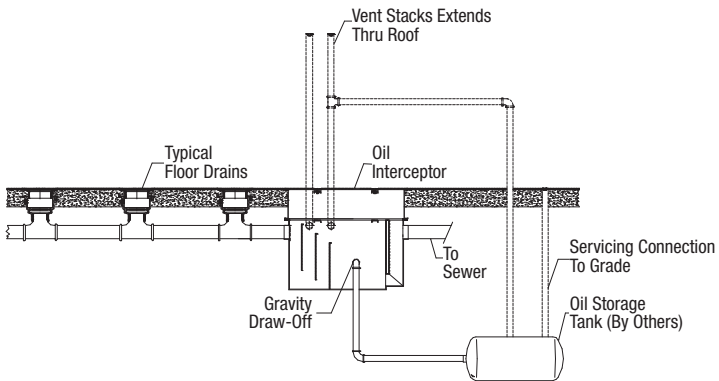
Function

Watts OI, OI-400, OI-K, and WO-300 Series hydro-mechanical oil interceptors are designed for installation in vehicle service and run-off areas. Manual oil interceptors are not designed to store oil; a provision must be made to remove separated oil.



Sizing

OI, OI-400, OI-K, and WO-300 Series interceptors are sized by flow rate. For indoor areas, the flow rate is calculated by adding the flows from potential water sources, usually wall hydrants or interior hose bibs. For outdoor areas exposed to rainfall, flow rates should be calculated from the square footage of the area served, and local rainfall rates.

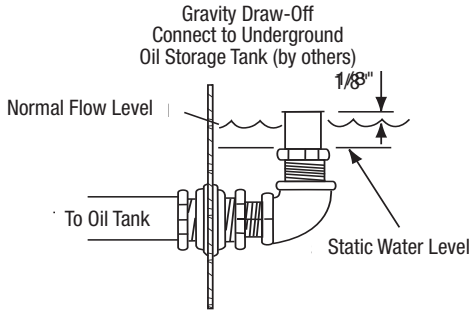


Placement and Installation

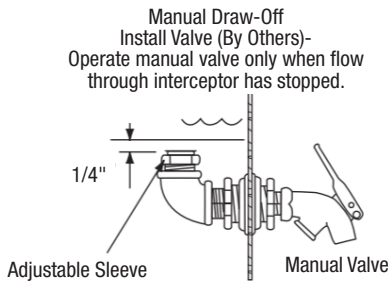
Install oil interceptors in an accessible location, downstream from drains or other fixtures receiving oily waste. In areas where the wastewater stream contains a significant amount of grit or debris, an appropriate sediment/solids interceptor should be installed prior to the oil interceptor.

OI, OI-400, OI-K, and WO-300 Series interceptors can be installed on the floor or recessed in a minimum 4" concrete slab. Recessed installations may require an extension to meet the below grade piping (see **Extensions**).

To remove separated oil, a gravity draw-off connection is located on the side of the interceptor. The draw-off connection should be piped to an approved underground oil storage tank, or serviced manually, if permitted by local code.



When connecting to a separate storage tank (by others), set the internal draw-off sleeve approximately 1/8" above the static water line, and pipe the 2" IPS draw-off connection to the storage tank. The storage tank should be approved, installed, and vented in compliance with local code requirements.



If a manual draw-off is used, set the internal draw-off sleeve approximately 1/4" below the static water line. Attach a manual shut-off valve (by others) to the 2" IPS draw-off connection.

OI, OI-400, OI-K, and WO-300 Series interceptors are supplied with a stainless steel flow control plate, located just inside the interceptor inlet. The flow control must be in place for the interceptor to maintain proper operation and efficiency.

Oil interceptors must be properly vented to prevent the accumulation of fumes, which can create a hazardous condition. Vent the two 2" connections on the side of the interceptor to the atmosphere, with one terminated approximately 12" above the other. Fixtures serviced and inlet and discharge piping should be vented as required by local code.

Pipe connections are either no hub or IPS. Make no hub connections with a suitable no hub or transition coupling (by others); IPS connections are made with an IPS nipple (by others) corresponding to the interceptor's connection size.

Maintenance

To maintain efficiency, oil interceptors should be periodically inspected and kept free of significant accumulations of oil and debris. The frequency of inspection is dependent upon specific application conditions; at a minimum inspections should be performed annually.

Oil interceptors connected to an underground oil storage tank will automatically discharge separated oil. As a skim of oil accumulates on top of the static water line, it will feed through the draw-off sleeve to the storage tank. The storage tank should be serviced periodically, depending upon the tank capacity and volume of separated oil. Accumulated oil should be removed as needed and recycled in a manner suitable to local authorities.

For manually serviced interceptors, open the valve, and drain the accumulated oil into an appropriate receptacle. Recycle the recovered oil in a manner suitable to local authorities.

Note:

Oil interceptors installed with a manual draw-off should be serviced regularly; significant volumes of oil should not be allowed to accumulate inside the interceptor.

To inspect the interceptor, remove the bolt(s) securing the top cover and remove the cover. Evacuate the interceptor completely and remove any debris that may have accumulated at the bottom of the interceptor. Make sure the inlet, outlet and draw-off are free of obstructions, and check the vertical position of the draw-off sleeve relative to the static water line. Prior to replacing the cover, inspect the cover gasket for damage or potential leak points.

Integral Storage Tank Interceptors - OI-ST, OI-700 Series

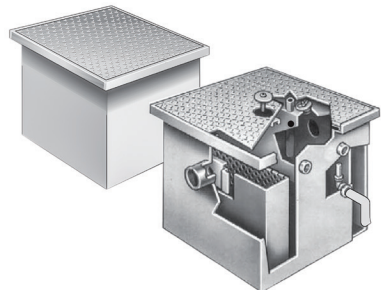
Secondary Storage Tank Interceptors - OI-500, OI-600, WO-500

Function

Watts OI-ST, OI-500, OI-600, OI-700, and WO-500 Series hydro-mechanical oil interceptors are designed for installation in vehicle service and run-off areas. The separated oil is automatically drawn off to an accompanying storage tank.

Note:

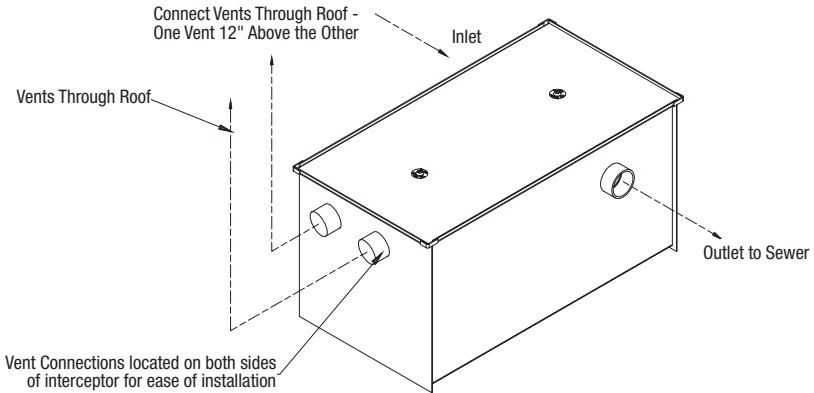
Check with local authorities for code compliance prior to installing oil interceptors with integral or secondary storage tanks.



Sizing

OI-ST, OI-500, OI-600, OI-700, and WO-500 Series interceptors are sized by flow rate. For indoor areas, the flow rate can be calculated by adding the maximum flows from potential water sources, usually wall hydrants or interior hose bibs. For outdoor areas exposed to rainfall, flow rates should be derived from the square footage of the area served, and local rainfall rates.

In applications such as a manufacturing environment where a significant volume of oil is expected, the storage tank holding capacity should also be considered.

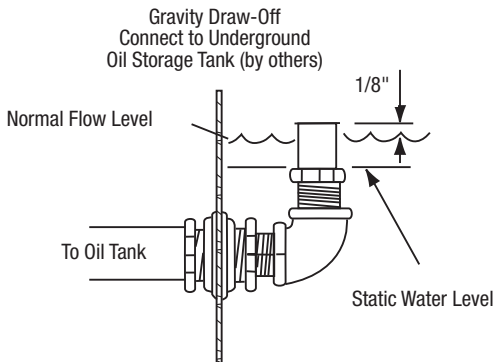


Placement and Installation

Install oil interceptors in an accessible location, downstream from drains or other fixtures receiving oily waste. In areas where the waste stream contains a significant amount of grit or debris, an appropriate sediment/solids interceptor should be installed prior to the oil interceptor.

OI-ST, OI-500, OI-600, OI-700, and WO-500 Series interceptors can be installed on the floor or recessed in a minimum 4" concrete slab. Recessed installations may require an extension to meet the below grade piping (see **Extensions**).

A gravity draw-off connection is located on the inside of interceptors with integral storage tanks, or on the side of interceptors with companion storage tanks.



Prior to use, set the interceptor's internal draw-off sleeve approximately 1/8" above the static water line. As a skim of oil accumulates, it will automatically drain through the draw-off sleeve to the storage tank.

OI-ST, OI-500, OI-600, OI-700, and WO-500 Series interceptors are supplied with a stainless steel flow control plate, located just inside the interceptor inlet. The flow control must be in place for the interceptor to maintain proper operation and efficiency.

Oil interceptors and storage tanks must be properly vented to prevent the accumulation of fumes, which can create a hazardous condition. Vent the two 2" connections on the side of the interceptor to the atmosphere, with one terminated approximately 12" above the other. Fixtures serviced and the inlet and discharge piping should be vented as required by local code.

Pipe connections are either no hub or IPS. Make no hub connections with a suitable no hub or transition coupling (by others); IPS connections are made with an IPS nipple (by others) corresponding to the interceptor's connection size.

Maintenance

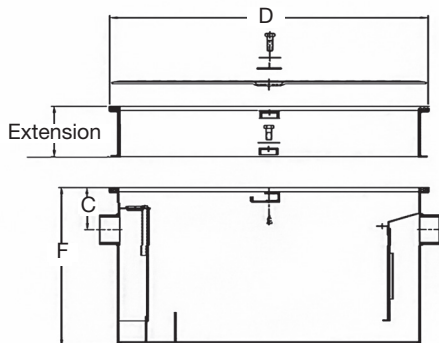
To maintain efficiency, oil interceptors should be periodically inspected and kept free of significant accumulations of oil and debris. The frequency of inspection is dependent upon specific application conditions; at a minimum, inspections should be performed annually.

To inspect the interceptor, remove the bolt(s) securing the top cover and remove the cover. Evacuate the interceptor completely and remove any debris that may have accumulated at the bottom of the interceptor. Make sure the inlet, outlet and draw-off are free of obstructions, and check the vertical position of the draw-off sleeve relative to the static water line. Prior to replacing the cover, inspect the cover gasket for damage or potential leak points.

The storage tank should be serviced periodically, depending upon the tank capacity and volume of separated oil. Accumulated oil should be removed as required and recycled in a manner suitable to local authorities.

Extensions

An interceptor extension is used to effectively lower the level of an interceptor's inlet and outlet, enabling piping connections further below grade. Extensions are commonly required for recessed interceptor installations to accommodate the fall in long piping runs, or ensure an interceptor's static water line remains below the local frost line.



Extensions can be installed before or after an interceptor is set and piped in. To install an extension remove top cover of the interceptor, bolt the extension to the interceptor crossbar(s), and replace the top cover. Inspect the perimeter sealing gaskets for gaps or potential leak points prior to bolting the extension and cover.

⚠ WARNING

Need for Periodic Inspection/Maintenance: This product must be tested periodically in compliance with local codes, but at least once per year or more as service conditions warrant. All products must be retested once maintenance has been performed. Corrosive water conditions and/or unauthorized adjustments or repair could render the product ineffective for the service intended. Regular checking and cleaning of the product's internal and external components helps assure maximum life and proper product function.

NOTICE

Inquire with governing authorities for local installation requirements

Limited Warranty: Watts (the "Company") warrants each product to be free from defects in material and workmanship under normal usage for a period of one year from the date of original shipment. In the event of such defects within the warranty period, the Company will, at its option, replace or recondition the product without charge.

THE WARRANTY SET FORTH HEREIN IS GIVEN EXPRESSLY AND IS THE ONLY WARRANTY GIVEN BY THE COMPANY WITH RESPECT TO THE PRODUCT. THE COMPANY MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. THE COMPANY HEREBY SPECIFICALLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

The remedy described in the first paragraph of this warranty shall constitute the sole and exclusive remedy for breach of warranty, and the Company shall not be responsible for any incidental, special or consequential damages, including without limitation, lost profits or the cost of repairing or replacing other property which is damaged if this product does not work properly, other costs resulting from labor charges, delays, vandalism, negligence, fouling caused by foreign material, damage from adverse water conditions, chemical, or any other circumstances over which the Company has no control. This warranty shall be invalidated by any abuse, misuse, misapplication, improper installation or improper maintenance or alteration of the product. Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Therefore, the above limitations may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from State to State. You should consult applicable state laws to determine your rights. **SO FAR AS IS CONSISTENT WITH APPLICABLE STATE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY NOT BE DISCLAIMED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL SHIPMENT.**



USA: T: (800) 338-2581 • F: (828) 248-3929 • Watts.com

Canada: T: (888) 208-8927 • F: (905) 481-2316 • Watts.ca

Latin America: T: (52) 55-4122-0138 • Watts.com

Instrucciones de instalación

Interceptores de aceite

Extracción manual - series OI, OI-400, OI-K, WO-300

Depósito de almacenamiento integral - series OI-ST, OI-700

Depósito de almacenamiento secundario - OI-500, OI-600, WO-500

ADVERTENCIA



Lea este manual **ANTES** de utilizar el equipo.

No leer y seguir toda la información de seguridad y uso puede provocar la muerte, lesiones personales graves, daños a la propiedad o daños al equipo. Guarde este manual para consultas posteriores.

ADVERTENCIA

Las normativas locales de construcción o plomería podrán requerir modificaciones a la información proporcionada. Es obligatorio que consulte los códigos locales de construcción y plomería antes de realizar la instalación. Si la información que aquí se proporciona no coincide con las normativas locales de construcción o plomería, debe seguir las normativas locales. Un contratista autorizado debe instalar este producto de conformidad con las normativas y ordenanzas locales.

AVISO

Siga los lineamientos indicados aquí para la instalación, operación y mantenimiento adecuados.

General

Los interceptores están diseñados para separar sustancias no deseadas de las corrientes de aguas residuales, antes de su descarga en sistemas de alcantarillado públicos. Las normativas de plomería requieren que los interceptores de aceite se instalen en las líneas de drenaje en áreas de servicio de vehículos, escorrentía y otras áreas donde es probable que las aguas residuales contengan productos a base de petróleo. Los interceptores de aceite funcionan para separar las sustancias aceitosas de las corrientes de aguas residuales para su almacenamiento y eventual reciclaje.

Los interceptores de aceite hidromecánicos de Watts facilitan la separación al disminuir la velocidad y ampliar la trayectoria del flujo de las aguas residuales. A medida que el efluente pasa a través de un interceptor, se aíslan las sustancias aceitosas más ligeras que el agua por encima del nivel de agua estática. A medida que se acumula el aceite, se extrae del interceptor a un depósito de almacenamiento por separado.

 **WATTS®**

Interceptores de extracción manual - series OI, OI-400, OI-K, WO-300

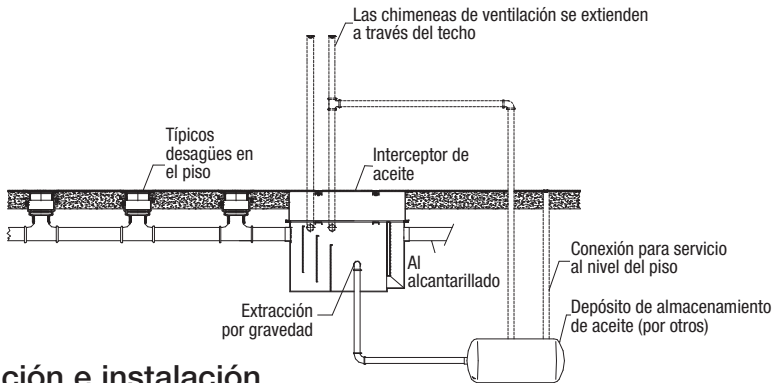
Función

Los interceptores de aceite hidromecánicos de las series OI, OI-400, OI-K y WO-300 de Watts están diseñados para su instalación en áreas de servicio de vehículos y escorrentías. Los interceptores de aceite manuales no están diseñados para almacenar aceite; se debe tomar medidas para eliminar el aceite separado.



Determinación del tamaño

Se determina el tamaño de los interceptores de las series OI, OI-400, OI-K y WO-300 según el caudal. Para las áreas interiores, el caudal se calcula sumando los caudales de posibles fuentes de agua, normalmente hidrantes de pared o grifos interiores para mangueras. Para las áreas exteriores expuestas a lluvias, los caudales deben calcularse a partir de los pies cuadrados del área a la que se presta servicio y los índices de lluvia locales.

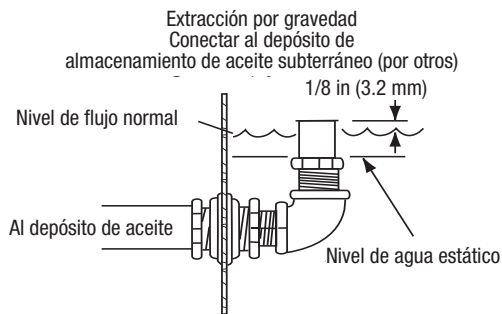


Colocación e instalación

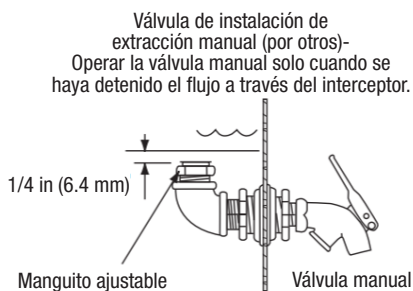
Instale los interceptores de aceite en un lugar accesible, aguas abajo de los drenajes u otros accesorios que reciben desechos aceitosos. En las áreas en las que la corriente de aguas residuales contenga una cantidad significativa de arenilla o desechos, se debe instalar un interceptor de sedimentos/sólidos adecuado antes del interceptor de aceite.

Los interceptores series OI, OI-400, OI-K y WO-300 pueden instalarse en el piso o empotrados en una losa de concreto de 4 in (10 cm) como mínimo. Las instalaciones empotradas pueden requerir una extensión para cumplir con la tubería sumergida (consulte **Extensiones**).

Para retirar el aceite separado, hay una conexión de extracción por gravedad en el costado del interceptor. La conexión de extracción debe conectarse mediante tubería a un depósito de almacenamiento de aceite subterráneo aprobado o se le presta servicio manualmente, si lo permite la normativa local.



Al conectar a un depósito de almacenamiento por separado (por otros), coloque el manguito de extracción interno aproximadamente 1/8 in (3.2 mm) por encima del nivel de agua estática y conecte con tubería la conexión de extracción IPS de 2 in (5 cm) al depósito de almacenamiento. El depósito de almacenamiento debe ser aprobado, instalado y ventilado de acuerdo con los requisitos de las normativas locales.



Si se utiliza una extracción manual, ajuste el manguito de extracción interno aproximadamente 1/4 in (6.4 mm) por debajo del nivel de agua estática. Acople una válvula de cierre manual (por otros) a la conexión de extracción IPS de 2 in (5 cm)

Los interceptores de las series OI, OI-400, OI-K y WO-300 se suministran con una placa de control de flujo de acero inoxidable, ubicada justo dentro de la entrada del interceptor. El control de flujo debe estar implementado para que el interceptor mantenga un funcionamiento y una eficiencia adecuados.

Los interceptores de aceite deben ventilarse adecuadamente para evitar la acumulación de humos, lo que puede crear una condición peligrosa. Ventile las dos conexiones de 2 in (5 cm) en el costado del interceptor a la atmósfera, con una de ellas terminando aproximadamente 12 in (30 cm) más arriba de la otra. Los accesorios reparados y las tuberías de entrada y de descarga deben ventilarse según lo requieran las normativas locales.

Las conexiones de tuberías son ya sea sin cubo o IPS. Realice las conexiones sin cubo con un acoplamiento adecuado sin cubo o de transición (por otros); las conexiones IPS se realizan con una boquilla IPS (por otros) que corresponda al tamaño de conexión del interceptor.

Mantenimiento

Para mantener la eficiencia, los interceptores de aceite deben inspeccionarse periódicamente y mantenerse libres de acumulaciones significativas de aceite y residuos. La frecuencia de la inspección depende de las condiciones específicas de la aplicación. Como mínimo, las inspecciones deben realizarse anualmente.

Los interceptores de aceite conectados a un depósito de almacenamiento de aceite subterráneo automáticamente descargarán el aceite separado. A medida que se acumule una película de aceite en la parte superior del nivel de agua estática, pasará a través del manguito de extracción hasta el depósito de almacenamiento. Se debe prestar servicio al depósito de almacenamiento periódicamente, dependiendo de la capacidad del depósito y del volumen de aceite separado. El aceite acumulado debe eliminarse según sea necesario y reciclarse de forma adecuada según las autoridades locales.

Para los interceptores a los que se les presta servicio manual, abra la válvula y drene el aceite acumulado en un receptáculo apropiado. Recicle el aceite recuperado de una manera aprobada por las autoridades locales.

Nota:

A los interceptores de aceite instalados con extracción manual se les deben dar mantenimiento con regularidad; no se debe permitir que se acumulen volúmenes significativos de aceite dentro del interceptor.

Para inspeccionar el interceptor, retire el(los) perno(s) que fijan la tapa superior y retire la tapa. Vacíe el interceptor completamente y elimine cualquier residuo que pueda haberse acumulado en el fondo del interceptor. Asegúrese de que la entrada, la salida y la extracción no estén obstruidas y revise la posición vertical del manguito de extracción con respecto al nivel de agua estática. Antes de volver a colocar la tapa, inspeccione el empaque de la tapa en busca de daños o posibles puntos de fuga.

Interceptores integrales para depósitos de almacenamiento - series OI-ST, OI-700

Interceptores de depósitos de almacenamiento secundarios - OI-500, OI-600, WO-500

Función

Los interceptores de aceite hidromecánicos series OI-ST, OI-500, OI-600, OI-700 y WO-500 de Watts están diseñados para su instalación en áreas de servicio de vehículos y escurrientías. El aceite separado se extrae automáticamente a un depósito de almacenamiento adjunto.

Nota:

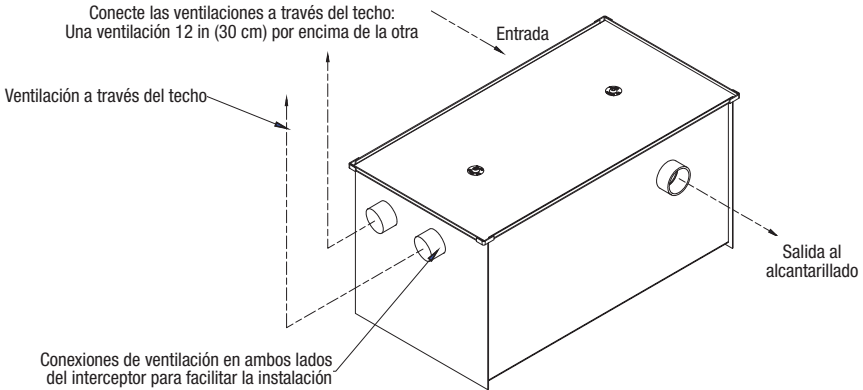
Antes de instalar interceptores de aceite con depósitos de almacenamiento integrales o secundarios, verifique el cumplimiento de las normativas con las autoridades locales.



Determinación del tamaño

Los interceptores de las series OI-ST, OI-500, OI-600, OI-700 y WO-500 están dimensionados según el caudal. Para las áreas interiores, el caudal se puede calcular sumando los caudales máximos de posibles fuentes de agua, normalmente hidrantes de pared o grifos interiores para mangueras. Para las áreas exteriores expuestas a lluvias, los caudales deben calcularse a partir de los pies cuadrados del área a la que se presta servicio y los índices de lluvia locales.

En aplicaciones como un entorno de manufactura en el que se espera un volumen significativo de aceite, también se debe considerar la capacidad de retención del depósito de almacenamiento.

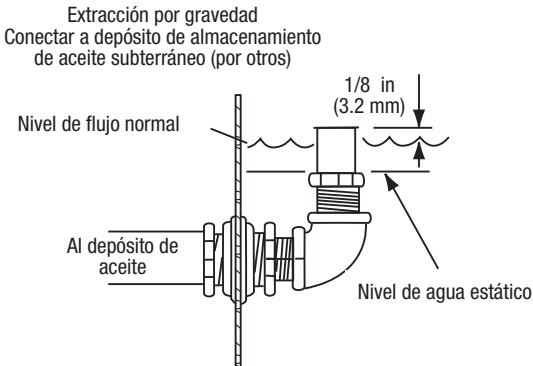


Colocación e instalación

Instale los interceptores de aceite en un lugar accesible, aguas abajo de los drenajes u otros accesorios que reciben desechos aceitosos. En las áreas en las que la corriente de residuos contenga una cantidad significativa de arenilla o desechos, se debe instalar un interceptor de sedimentos/sólidos adecuado antes del interceptor de aceite.

Los interceptores series OI-ST, OI-500, OI-600, OI-700 y WO-500 pueden instalarse en el piso o empotrados en una losa de concreto de 4 in (10 cm) como mínimo. Las instalaciones empotradas pueden requerir una extensión para cumplir con la tubería sumergida. (Consulte **Extensiones**).

Hay una conexión de extracción por gravedad en el interior de los interceptores con depósitos de almacenamiento integrales, o en el lateral de los interceptores con depósitos de almacenamiento complementarios.



Antes del uso, ajuste el manguito de extracción interno del interceptor aproximadamente 1/8 in (3.2 mm) por encima del nivel de agua estática. A medida que se acumula aceite, se drena automáticamente a través del manguito de extracción al depósito de almacenamiento.

Los interceptores de las series OI-ST, OI-500, OI-600, OI-700, y WO-500 se suministran con una placa de control de flujo de acero inoxidable, ubicada justo dentro de la entrada del interceptor. El control de flujo debe estar implementado para que el interceptor mantenga un funcionamiento y una eficiencia adecuados.

Los interceptores de aceite y los depósitos de almacenamiento deben ventilarse adecuadamente para evitar la acumulación de humos, lo que puede crear una condición peligrosa. Ventile las dos conexiones de 2 in (5 cm) en el costado del interceptor a la atmósfera, con una de ellas terminando aproximadamente 12 in (30 cm) más arriba de la otra. Los accesorios reparados y las tuberías de entrada y de descarga deben ventilarse según lo requieran las normativas locales.

Las conexiones de tuberías son ya sea sin cubo o IPS. Realice las conexiones sin cubo con un acoplamiento adecuado sin cubo o de transición (por otros); las conexiones IPS se realizan con una boquilla IPS (por otros) que corresponda al tamaño de conexión del interceptor.

Mantenimiento

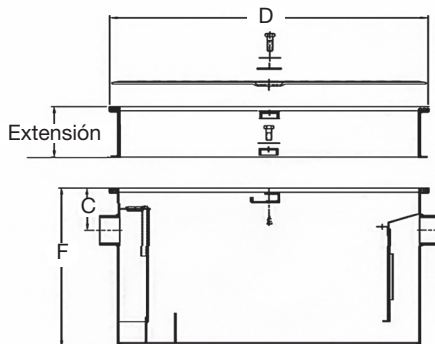
Para mantener la eficiencia, los interceptores de aceite deben inspeccionarse periódicamente y mantenerse libres de acumulaciones significativas de aceite y residuos. La frecuencia de la inspección depende de las condiciones específicas de la aplicación; como mínimo, las inspecciones deben realizarse cada año.

Para inspeccionar el interceptor, retire el(los) perno(s) que fijan la tapa superior y retire la tapa. Vacíe el interceptor completamente y elimine cualquier residuo que pueda haberse acumulado en el fondo del interceptor. Asegúrese de que la entrada, la salida y la extracción no estén obstruidas y revise la posición vertical del manguito de extracción con respecto al nivel de agua estática. Antes de volver a colocar la tapa, inspeccione el empaque de la tapa en busca de daños o posibles puntos de fuga.

Se debe prestar servicio al depósito de almacenamiento periódicamente, dependiendo de la capacidad del depósito y del volumen de aceite separado. El aceite acumulado debe eliminarse según sea necesario y reciclarse de una manera aprobada por las autoridades locales.

Extensiones

Se utiliza una extensión del interceptor para bajar eficazmente el nivel de la entrada y salida de un interceptor, permitiendo conexiones de tuberías por debajo del nivel del piso o suelo. Las extensiones son comúnmente necesarias para instalaciones de interceptores empotrados para acomodar la caída en tuberías largas, o para asegurar que el nivel de agua estática de un interceptor permanezca por debajo del nivel de congelación local.



Las extensiones se pueden instalar antes o después de que se configure y se conecte un interceptor. Para instalar una extensión, retire la tapa superior del interceptor, atornille la extensión a la(s) barra(s) transversal(es) del interceptor y vuelva a colocar la tapa superior. Antes de atornillar la extensión y la tapa, inspeccione los empaques de sellado del perímetro en busca de huecos o posibles puntos de fuga.

⚠ ADVERTENCIA

Se requiere inspección y mantenimiento periódicamente: Este producto se debe probar periódicamente de conformidad con las normativas locales, pero por lo menos una vez al año o con más frecuencia, según lo requieran las condiciones de servicio. Todos los productos se deben volver a probar después de realizar un servicio de mantenimiento. Las condiciones de agua corrosiva y/o ajustes o reparaciones no autorizados pueden provocar que el producto no sea efectivo para el servicio previsto. La verificación y limpieza regular de los componentes internos y externos del producto ayudan a asegurar la máxima vida útil y el funcionamiento adecuado del producto.

AVISO

Consulte con las autoridades competentes para conocer los requisitos de instalación locales

Garantía limitada: Watts (la "Compañía") garantiza que cada producto estará libre de defectos en el material y la mano de obra cuando se usen de forma normal durante el periodo de un año a partir de la fecha del envío original. En caso de que tales defectos se presenten dentro del periodo de garantía, la Compañía, a su discreción, reemplazará o reacondicionará el producto sin cargos.

LA GARANTÍA AQUÍ ESTABLECIDA SE OTORGA EXPRESAMENTE Y ES LA ÚNICA GARANTÍA DADA POR LA COMPAÑÍA CON RESPECTO AL PRODUCTO. LA COMPAÑÍA NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. LA COMPAÑÍA RENUNCIA ESPECIFICAMENTE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La reparación que se describe en el primer párrafo de esta garantía constituirá la única y exclusiva compensación en caso de incumplimiento de la garantía, y la Compañía no será responsable de ningún daño incidental, especial o consecuente, incluidos, entre otros, la pérdida de ganancias o el costo de reparación o reemplazo de otros bienes dañados si este producto no funciona correctamente, así como otros costos por indemnizaciones laborales, demoras, vandalismo, negligencia, contaminación causada por materias extrañas, daños por condiciones adversas del agua, sustancias químicas o cualquier otra circunstancia de la cual la Compañía no tenga control. Esta garantía quedará anulada por cualquier abuso, uso indebido, aplicación incorrecta, instalación o mantenimiento inadecuado o alteración del producto. Algunos estados no permiten limitaciones respecto a la duración de una garantía implícita, y algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes. Por lo tanto, es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen a usted. Esta Garantía limitada le otorga derechos legales específicos, pero usted podría tener otros derechos que varían según el estado. Debe consultar las leyes estatales correspondientes para determinar sus derechos. **SIEMPRE Y CUANDO SE CUMPLA CON LAS LEYES ESTATALES VIGENTES, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE NO SEA RENUNCIABLE, COMO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, ES DE DURACIÓN LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE ENVÍO ORIGINAL.**

WATTS®

EE. UU.: Tel.: (800) 338-2581 • Fax: (828) 248-3929 • Watts.com

Canadá: Tel.: (888) 208-8927 • Fax: (905) 481-2316 • Watts.ca

América Latina: Tel.: (52) 55-4122-0138 • Watts.com

Instructions d'installation

Intercepteurs d'huile

Soutirage manuel - séries OI, OI-400, OI-K, WO-300

Réservoir de stockage intégral - séries OI-ST, OI-700

Réservoir de stockage secondaire - OI-500, OI-600,
WO-500

AVERTISSEMENT



Lire ce manuel **AVANT** d'utiliser cet équipement.

Le non-respect de toutes les instructions de sécurité et d'utilisation peut entraîner des dommages matériels, des dommages à l'équipement, des blessures graves ou la mort. Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Les codes du bâtiment ou de plomberie locaux peuvent nécessiter des modifications aux informations fournies. Vous êtes tenu de consulter les codes du bâtiment et de plomberie locaux avant l'installation. Si les informations fournies ici ne sont pas compatibles avec les codes du bâtiment ou de plomberie locaux, les codes locaux prévalent. Ce produit doit être installé par un entrepreneur certifié et respecter les codes et les ordonnances locaux.

AVIS

Suivre les consignes ci-dessous pour assurer une installation, une utilisation et un entretien appropriés.

Général

Les intercepteurs sont conçus pour séparer les substances indésirables des flux d'eaux usées avant leur rejet dans les réseaux d'égouts publics. Les codes de plomberie exigent que des intercepteurs d'huile soient installés sur les conduites de drainage des véhicules, des eaux de ruissellement et d'autres zones où les eaux usées sont susceptibles de contenir des produits à base de pétrole. Les intercepteurs de pétrole séparent les substances huileuses des flux d'eaux usées aux fins de stockage et de recyclage futurs.

Les intercepteurs d'huile hydromécaniques facilitent la séparation en ralentissant et en prolongeant le trajet d'écoulement des eaux usées. Lorsque l'effluent passe à travers un intercepteur, les substances plus légères que les substances huileuses sont isolées au-dessus de la ligne d'eau statique. À mesure que l'huile s'accumule, elle est soutirée de l'intercepteur vers un réservoir de stockage séparé.

 **WATTS**[®]

Intercepteurs à extraction manuelle - séries OI, OI-400, OI-K, WO-300

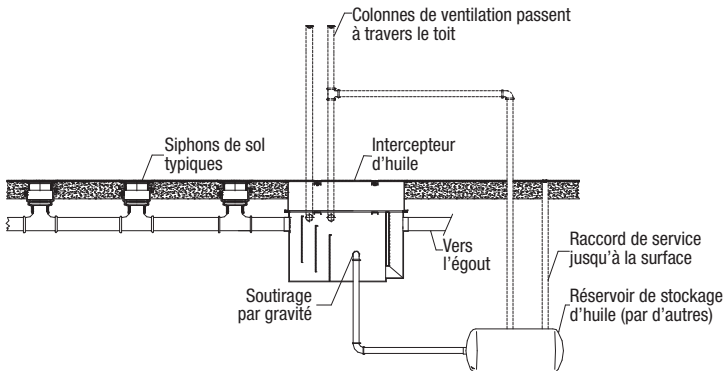
Fonction

Les intercepteurs d'huile hydromécaniques des séries OI, OI-400, OI-K et WO-300 de Watts sont conçus pour être installés dans les zones d'entretien et de ruissellement des véhicules. Les intercepteurs d'huile manuels ne sont pas conçus pour stocker l'huile; une disposition doit être prise pour enlever l'huile séparée.



Taille

Les intercepteurs des séries OI, OI-400, OI-K et WO-300 sont dimensionnés par débit. Pour les zones intérieures, le débit est calculé en ajoutant les débits provenant de sources d'eau potentielles, généralement des bornes d'incendie murales ou des robinets d'arrosage intérieurs. Pour les zones extérieures exposées aux précipitations, les débits doivent être calculés à partir de la superficie en pieds carrés de la zone desservie et des taux de précipitation locaux.

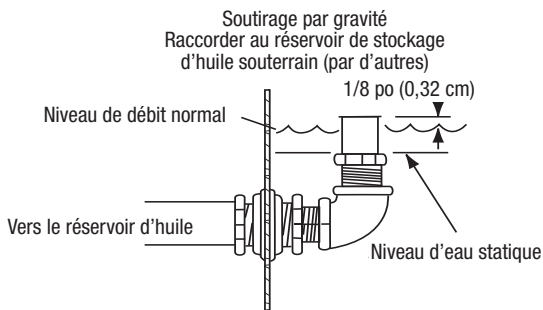


Emplacement et installation

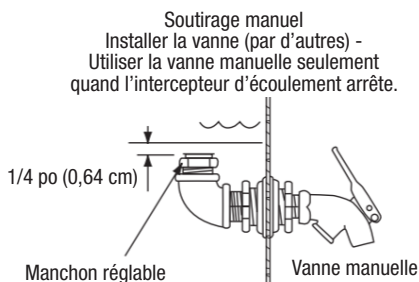
Installer les intercepteurs d'huile dans un endroit accessible, en aval des drains ou autres appareils qui reçoivent des déchets huileux. Dans les zones où le flux d'eaux usées contient une quantité importante de grains ou de débris, un intercepteur de sédiments/solides approprié doit être installé avant l'intercepteur d'huile.

Les intercepteurs des séries OI, OI-400, OI-K et WO-300 peuvent être installés sur le plancher ou encastrés dans une dalle de béton d'au moins 4 po (10,2 cm). Les installations encastrées peuvent nécessiter une rallonge pour atteindre la tuyauterie sous le niveau du sol (voir **Rallonges**).

Pour enlever l'huile séparée, un raccord de soutirage par gravité est situé sur le côté de l'intercepteur. La raccord d'extraction doit être raccordé à un réservoir de stockage d'huile souterrain approuvé ou entretenu manuellement si le code local l'autorise.



Lors du raccord à un réservoir de stockage séparé (par d'autres), placer le manchon de soutirage interne à environ 1/8 po (0,32 cm) au-dessus de la ligne d'eau statique et raccorder le raccord de soutirage IPS de 2 po (5,1 cm) au réservoir de stockage. Le réservoir de stockage doit être approuvé, installé et ventilé conformément aux exigences du code local.



Si un dispositif de soutirage manuel est utilisé, régler le manchon de soutirage interne à environ 1/4 po (0,64 cm) sous la ligne d'eau statique. Fixer une vanne d'arrêt manuelle (par d'autres) au raccord de décharge IPS de 2 po (5,1 cm).

Les intercepteurs des séries OI, OI-400, OI-K et WO-300 sont fournis avec une plaque de régulation de débit en acier inoxydable située juste à l'intérieur de l'entrée de l'intercepteur. Le régulateur de débit doit être en place pour que l'intercepteur maintienne un fonctionnement et une efficacité appropriés.

Les intercepteurs d'huile doivent être correctement ventilés pour empêcher l'accumulation de vapeurs, ce qui peut créer une condition dangereuse. Évacuer de 2 po (5,1 cm) sur le côté de l'intercepteur à l'atmosphère, en terminant l'un à environ 12 po (30,5 cm) au-dessus de l'autre. Les appareils entretenus et la tuyauterie d'entrée et de sortie doivent être évacués comme l'exige le code local.

Les raccords de tuyauterie sont soit sans moyeu, soit sans IPS. Effectuer des raccords sans moyeu avec un raccordement sans moyeu ou de transition approprié (par d'autres); les raccords IPS sont faits avec un mamelon IPS (par d'autres) correspondant à la taille de raccord de l'intercepteur.

Entretien

Pour maintenir leur efficacité, les intercepteurs d'huile doivent être inspectés périodiquement et exempts d'accumulations importantes d'huile et de débris. La fréquence d'inspection dépend des conditions spécifiques de l'application; au minimum, les inspections doivent être effectuées annuellement.

Les intercepteurs d'huile raccordés à un réservoir de stockage d'huile souterrain déchargeront l'huile séparée automatiquement. Alors qu'une fine couche d'huile s'accumule sur le dessus de la ligne d'eau statique, elle passera à travers le manchon de soutirage vers le réservoir de stockage. Le réservoir de stockage doit être entretenu périodiquement selon la capacité du réservoir et le volume d'huile séparée. L'huile accumulée doit être éliminée, au besoin, et recyclée d'une manière approuvée par les autorités locales.

Pour les intercepteurs entretenus manuellement, ouvrir la vanne et vidanger l'huile accumulée dans un réceptacle approprié. Recycler l'huile récupérée d'une manière approuvée par les autorités locales.

Remarque :

Les intercepteurs d'huile installés avec un dispositif de soutirage manuel doivent être entretenus régulièrement; il ne doit pas y avoir accumulation de volumes importants d'huile à l'intérieur de l'intercepteur.

Pour inspecter l'intercepteur, retirer le ou les boulons fixant le couvercle supérieur et retirer le couvercle. Évacuer complètement l'intercepteur et retirer tous les débris qui pourraient s'être accumulés au bas de l'intercepteur. S'assurer que l'entrée, la sortie et le soutirage sont exempts d'obstructions et vérifier la position verticale du manchon de soutirage par rapport à la ligne d'eau statique. Avant de remplacer le couvercle, inspecter le joint d'étanchéité du couvercle pour déceler tout dommage ou toute fuite potentielle.

Intercepteurs de réservoir de stockage intégral - Série OI-ST, OI-700

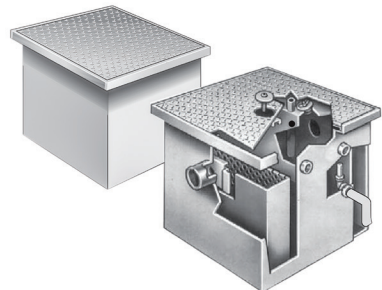
Intercepteurs de réservoir de stockage secondaire - OI-500, OI-600, WO-500

Fonction

Les intercepteurs d'huile hydromécaniques des séries OI-ST, OI-500, OI-600, OI-700 et WO-500 de Watts sont conçus pour être installés dans les zones d'entretien et de ruissellement des véhicules. L'huile séparée est automatiquement extraite vers un réservoir de stockage complémentaire.

Remarque :

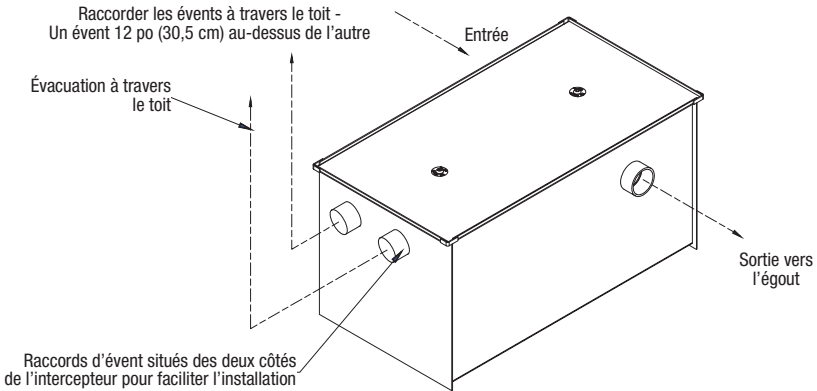
Vérifier la conformité au code auprès des autorités locales avant d'installer des intercepteurs d'huile avec des réservoirs de stockage intégraux ou secondaires.



Taille

Les intercepteurs des séries OI-ST, OI-500, OI-600, OI-700 et WO-500 sont dimensionnés par débit. Pour les zones intérieures, le débit peut être calculé en ajoutant les débits maximaux provenant des sources d'eau potentielles, généralement des bornes d'incendie murales ou des robinets d'arrosage intérieurs. Pour les zones extérieures exposées aux précipitations, les débits devraient être dérivés de la superficie en pieds carrés de la zone desservie et des taux de précipitation locaux.

Dans les applications comme un environnement de fabrication où un volume important de pétrole est attendu, la capacité de stockage du réservoir doit également être prise en compte.

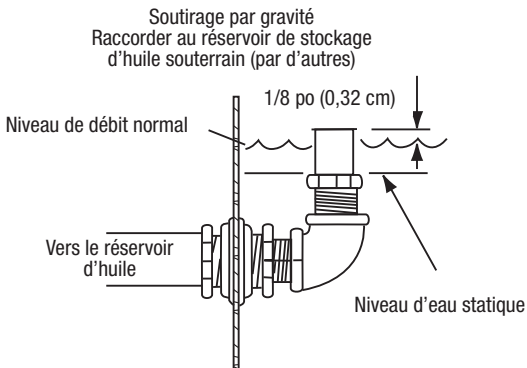


Emplacement et installation

Installer les intercepteurs d'huile dans un endroit accessible, en aval des drains ou autres appareils qui reçoivent des déchets huileux. Dans les zones où le flux de déchets contient une quantité importante de grains ou de débris, un intercepteur de sédiments/solides approprié doit être installé avant l'intercepteur d'huile.

Les intercepteurs des séries OI-ST, OI-500, OI-600, OI-700 et WO-500 peuvent être installés sur le plancher ou encastrés dans une dalle de béton d'au moins 4 po (10,2 cm). Les installations encastrées peuvent nécessiter une rallonge pour atteindre la tuyauterie sous le niveau du sol (voir **Rallonges**).

Un raccord de soutirage par gravité est situé à l'intérieur des intercepteurs avec réservoirs de stockage intégraux ou sur le côté des intercepteurs avec réservoirs de stockage complémentaires.



Avant l'utilisation, placer le manchon de soutirage interne de l'intercepteur à environ 1/8 po (0,32 cm) au-dessus de la ligne d'eau statique. Alors qu'une fine couche d'huile s'accumule, elle passera automatiquement à travers le manchon de soutirage vers le réservoir de stockage.

Les intercepteurs des séries OI-ST, OI-500, OI-600, OI-700 et WO-500 sont fournis avec une plaque de régulation de débit en acier inoxydable située juste à l'intérieur de l'entrée de l'intercepteur. Le régulateur de débit doit être en place pour que l'intercepteur maintienne un fonctionnement et une efficacité appropriés.

Les intercepteurs d'huile et les réservoirs de stockage doivent être correctement ventilés pour empêcher l'accumulation de vapeurs, ce qui peut créer une condition dangereuse. Évacuer les deux raccords de 2 po (5,1 cm) sur le côté de l'intercepteur à l'atmosphère, l'un étant terminé à environ 12 po (30,5 cm) au-dessus de l'autre. Les appareils entretenus et la tuyauterie d'entrée et de sortie doivent être évacués comme l'exige le code local.

Les raccords de tuyauterie sont soit sans moyeu, soit sans IPS. Effectuer des raccords sans moyeu avec un raccordement sans moyeu ou de transition approprié (par d'autres); les raccords IPS sont faits avec un mamelon IPS (par d'autres) correspondant à la taille de raccord de l'intercepteur.

Entretien

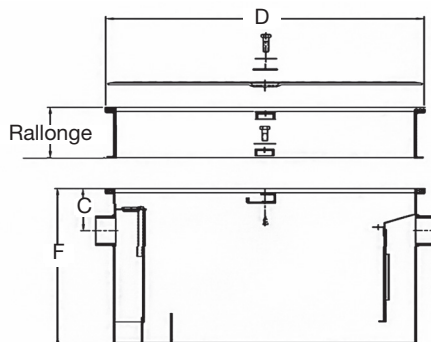
Pour maintenir l'efficacité, les intercepteurs d'huile doivent être inspectés périodiquement et exempts d'accumulations importantes d'huile et de débris. La fréquence d'inspection dépend des conditions spécifiques de l'application; au minimum, les inspections doivent être effectuées annuellement.

Pour inspecter l'intercepteur, retirer le ou les boulons fixant le couvercle supérieur et retirer le couvercle. Évacuer complètement l'intercepteur et retirer tous les débris qui pourraient s'être accumulés au bas de l'intercepteur. S'assurer que l'entrée, la sortie et le soutirage sont exempts d'obstructions et vérifier la position verticale du manchon de soutirage par rapport à la ligne d'eau statique. Avant de remplacer le couvercle, inspecter le joint d'étanchéité du couvercle pour déceler tout dommage ou toute fuite potentielle.

Le réservoir de stockage doit être entretenu périodiquement selon la capacité du réservoir et le volume d'huile séparée. L'huile accumulée doit être éliminée, au besoin, et recyclée d'une manière approuvée par les autorités locales.

Rallonges

Une rallonge d'intercepteur est utilisée pour abaisser efficacement le niveau de l'entrée et de la sortie d'un intercepteur, ce qui permet des raccordements de tuyauterie davantage sous le niveau du sol. Des rallonges sont généralement nécessaires pour l'installation d'intercepteurs encastrés afin de prendre en charge la chute de longs tuyaux ou pour s'assurer que la ligne d'eau statique d'un intercepteur reste sous la ligne de gel locale.



Les rallonges peuvent être installées avant ou après l'installation et la mise en place d'un intercepteur. Pour installer une rallonge, retirer le couvercle supérieur de l'intercepteur, boulonner la rallonge à la ou aux barres transversales de l'intercepteur et replacer le couvercle supérieur. Inspecter les joints d'étanchéité du périmètre pour déceler des écarts ou des points de fuite potentiels avant de boulonner la rallonge et le couvercle.

▲ AVERTISSEMENT

Inspection/entretien périodique nécessaire : la conformité avec les codes locaux de ce produit doit être testée périodiquement, au moins une fois par an, ou plus selon les conditions de service. Tous les produits doivent être testés à nouveau une fois l'entretien terminé. Un environnement avec de l'eau corrosive et des réglages ou des réparations non autorisés peuvent rendre le produit inefficace pour l'utilisation prévue. La vérification et le nettoyage réguliers des composants internes et externes du produit contribuent à assurer une durée de vie maximale et un bon fonctionnement du produit.

AVIS

Renseignez-vous auprès des autorités de réglementation pour connaître les exigences d'installation locales

Garantie limitée : Watts (la « Société ») garantit que chacun de ses produits est exempt de vice de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période d'un an à compter de la date d'expédition d'origine. Si une telle défaillance devait se produire au cours de la période sous garantie, la Société pourra, à sa discrétion, remplacer le produit ou le remettre en état, sans frais pour le demandeur.

LA PRÉSENTE GARANTIE EXPRESSE EST LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE, RELATIVE AU PRODUIT, FOURNIE PAR LA SOCIÉTÉ. LA SOCIÉTÉ NE FORMULE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE. LA SOCIÉTÉ DÉCLINE AUSSI FORMELLEMENT PAR LA PRÉSENTE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER.

Le dédommagement précisé dans le premier paragraphe de cette garantie constitue la seule et unique alternative en cas de service demandé au titre de cette garantie, et la Société ne pourra être tenue responsable de dommages spéciaux ou indirects, incluant, sans s'y limiter : pertes de profit, coûts de réparation ou de remplacement des autres biens ayant été endommagés si ce produit ne fonctionne pas correctement, autres coûts afférents aux frais de main-d'œuvre, de retards, de vandalisme, de négligence, d'engorgement causés par des corps étrangers, dommages causés par des propriétés de l'eau défavorables, des produits chimiques ou toute autre circonstance indépendante de la volonté de la Société. La présente garantie est déclarée nulle et non avenue en cas d'usage abusif ou incorrect, d'application, d'installation ou d'entretien incorrects ou de modification du produit. Certains États n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie tacite ni l'exclusion, ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. En conséquence, les limitations susmentionnées pourraient ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie limitée vous confère des droits spécifiques, reconnus par la loi; vous pourriez également avoir d'autres droits, lesquels varient selon la loi en vigueur. Vous devez donc prendre connaissance des lois applicables pour votre cas particulier. **LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE PRÉVUE PAR LA LOI EN APPLICATION ET DEVANT DONC ÊTRE ASSUMÉE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À UN AN À PARTIR DE LA DATE DE L'EXPÉDITION D'ORIGINE.**

WATTS®

É.-U. : Tél. : (800) 338-2581 • Téléc. : (828) 248-3929 • Watts.com
Canada : Tél. : (888) 208-8927 • Téléc. : (905) 481-2316 • Watts.ca
Amérique latine : Tél. : (52) 55-4122-0138 • Watts.com